

**A.A.V.V.: *Homenaje a Carlos Orlando Nállim*. Mendoza, Universidad Nacional de Cuyo, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Letras y Consulado General de España, 2001 620 p. 15x22 cm.**

El Doctor Carlos Orlando Nállim, actualmente Profesor Extraordinario de la Facultad, ha dedicado su vida al estudio de las letras como docente titular de la cátedra de Literatura Española del Siglo de Oro y como Director del instituto de Literaturas Modernas. Además se ha desempeñado como Decano de esta Facultad y fue Ministro de Cultura y Educación de la Provincia de Mendoza.

El libro que comentamos reúne treinta y cinco estudios -más la presentación y el artículo inicial- en su homenaje al cumplir los setenta años. Colegas, discípulos y amigos de esta Facultad y destacados catedráticos de otras Universidades ofrecen así un merecido homenaje a su sobresaliente labor.

Entre un nutrido y calificado índice que ordena los estudios en distintos ejes temáticos -Teoría Literaria, Literatura Argentina, Literatura Española, Literatura Hispanoamericana, Literatura Alemana, Literatura Clásica y Lingüística- hemos elegido algunos, con el propósito de dar muestra de la variedad del *Homenaje*.

En relación con las extranjeras, en "Las voces y los ámbitos del canon literario", Antonio Carreño se ocupa de revisar la propuesta de Harold Bloom en *El canon occidental* y explica cómo el teórico asienta sus sofismas en drásticas paradojas críticas y de qué manera se rompe el utópico concepto de canonicidad. Para Carreño no hay un canon sino múltiples textos que, dentro de la peculiaridad de cada cultura, de cada lengua, adquieren la vigencia del canon. Imponer un canon, afirma, es establecer una diferencia, una superioridad, un dominio.

Pedro Luis Barcia, en "Los protocuentos en la Argentina (1555-1602)", estudia las primeras manifestaciones narrativas breves que aparecen incluidas en un discurso mayor historiográfico (crónicas,

historias, memoria, libros de viajes, poema historial). El corpus se compone de la cuentística hallada en *Comentarios* (1555) de Pero Hernández, *Derrotero* (1567) de Urico Schmidl y *Argentina* (1602) de Martín del Barco Centenera. Se detiene en este último y destaca aquellos cuentos que presentan algún elemento atractivo, de corte fantástico o curioso, que se aparta de lo que podrían estimarse como episodios reales, elaborados por el autor. Dedicó especial atención al cuento en verso "Liropeya y Yanduballo" -la historia de los enamorados indios del libro de Centenera- con el que se genera una de las breves tradiciones literarias que perdura a lo largo de tres siglos, en páginas historiales y literarias, poéticas o teatrales.

La Universidad Nacional de Cuyo está representada, entre otros, por el artículo "La serena poesía de Hugo Montes Brunet", de Gloria Videla de Rivero. La investigadora presenta una amena biografía del poeta chileno, con especial referencia a las influencias que se observan en su obra: la de Borges, Emerson, Whitman, los líricos españoles del Siglo de Oro y, en especial, la de Jorge Guillén. El artículo revela cómo la obra de Montes salva la condición amenazada del mundo y del hombre e instaura, por la palabra poética, una realidad serena, positiva e integradora, que pregusta la eternidad. Así su poesía cumple, en el panorama de la poesía del siglo XX, un papel de equilibrio frente a los múltiples acosos que portaban las vanguardias, el existencialismo, las estéticas marxistas, el nihilismo.

En el área Lingüística, Liliana Cubo de Severino, en "Textos fáciles, textos difíciles o complejidad del discurso", propone un instrumento o perfil de lecturabilidad que permite matizar y fundamentar las evaluaciones que hace un juez acerca de la complejidad de un texto. Ha sido construido desde un enfoque cognitivo y consiste en una escala con cinco grados de dificultad que permite relacionar los diferentes tipos de modelos mentales y los distintos tipos de lectores, organizando la información referida a las principales claves de lecturabilidad. El nivel de confiabilidad del perfil resultó aceptable.

Enumeramos por necesidad de información bibliográfica las colaboraciones -similares en calidad y rigor- que no hemos comentado por razones de espacio: Federico Peltzer: "Cervantes en las le-

tras argentinas"; Marta Elena Castellino: "Lo descriptivo en la obra de Manuel Mujica Láinez"; Magda Castellví de Moor: "Dramaturgia argentina: *Ritos del corazón* de Cristina Escofet y la escritura del sujeto"; Dolores Comas de Guembe: "Recuerdo y captura de *Don Javier y la bruma*, de Jorge Voscós Lescano"; Beatriz Curia: "Aproximaciones al humor político de José Mármol", Miriam Di Gerónimo: "Algunas modulaciones del amor en la poesía de Borges", Hebe B. Molina: "El género de *Facundo* a la luz de las retóricas decimonónicas"; Víctor Gustavo Zonana: "Genealogías órficas: A. Marasso, R. E. Molinari, B. Uribe"; Lilia Dapaz Strout: "Iniciación, individuación y bodas químicas en *La fuerza de la sangre*"; Eduardo Godoy Gallardo: "Ardor con ardor se apaga, una versión don juanesca desde el exilio"; Laura Leo de Belmont: "Cervantes, Borges y Menard: el nacimiento de la crítica moderna"; Dolly Lucero Ontiveros: "La paremia, la mujer y el vino"; Magdalena Nállim y M. Graciela Romano: "Dos hitos en la tradición literaria europea: Miguel de Cervantes y Alessandro Manzoni"; Alicia Parodi de Geltman: "Miguel vs. Anselmo y Lotario en 'El curioso impertinente' (*Quijote*. I, 33-35)"; Silvia Rossi de Castillo: "La 'fortuna' en *Grimalte y Gradissa*, de Juan de Flores", María Cristina Salatino de Zubiría: "*Irrisor sapiens* y poética áurea: el soneto XXVIII de Garcilaso"; Fabiana Inés Várela: "Quevedos y queveditos en la Mendoza de la segunda mitad del s. XIX. Presencia de don Francisco de Quevedo en las páginas del periódico *El Constitucional* (19852-1884)"; Manuel Blanco González: "Algunas consideraciones sobre el sincretismo americano en *Leyendas de Guatemala*, de Miguel Ángel Asturias"; Elena Calderón de Cuervo: "José Joaquín Fernández de Lizardi: ¿un utopista americano?"; María Antonia Zandanel de González, Gloria Hintze de Molinari y Camila Barí de López: "Relectura del *Arte Poética* de Pablo Neruda"; María Teresa Mortarotti: "*Amistad funesta*, de José Martí"; Sonia V. Rose: "Los amores de Quilaco Yupanqui y la hermosa Curicuillor en la *Miscelánea antártica* de Cabello Valboa: raigambre europea de una historia de tema arcaico"; Nicolás Jorge Dorheim: "Las hermanas de Wilhem Meister. Años de aprendizaje femenino en la novela de formación"; Elda Cecco y

Angélica Mansilla: "Los *exempla* de la muerte oportuna o inoportuna: tradición y originalidad"; Laura López de Vega y Dolores Granados de Arena: "En torno a la herida de amor"; Nélica Moreno de Albagli; María del Rosario Ramallo de Perotti, Dela Ejarque y Andrea Gazali: "De qué se ríen los mendocinos del fines del siglo XX".

El contenido pluritemático y la calidad de los trabajos hacen de este homenaje al Doctor Nállim un libro de confiable consulta. Los numerosos autores aportan originales y ordenadas interfaces que acercan al especialista y al lector a los variados textos abordados.

No se equivoca Federico Peltzer cuando en la página que introduce afirma que "toda gran obra literaria se prolonga en el tiempo, no sólo en cuanto a su poder para sacudir a cualquier espíritu sensible, sino en otro aspecto: su facultad de sugerir nuevas creaciones a partir de ella". De tales ecos nos habla el libro que nos ocupa.

Merece destacarse la calidad de la edición, hermosa desde la presentación de las tapas y de las solapas, donde se nota la colaboración de un personal especializado que trabajó en la cubierta sobre una pintura de María Marta Ochoa.

**María Graciela Romano**